

**UJEDINJENE
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično gonjenje
osoba odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od
1991. godine

Predmet br. IT-04-74-T

Datum: 17. jun 2008.

Original: FRANCUSKI

PRED PRETRESNIM VIJEĆEM III

U sastavu: sudija Jean-Claude Antonetti
sudija Árpád Prandler
sudija Stefan Trechsel
sudija Antoinette Kesia-Mbe Mindua, rezervni sudija
Sekretar: g. Hans Holthuis
Odluka od: 17. juna 2008.

TUŽILAC

protiv

**JADRANKA PRLIĆA
BRUNE STOJIĆA
SLOBODANA PRALJKA
MILIVOJA PETKOVIĆA
VALENTINA ĆORIĆA
BERISLAVA PUŠIĆA**

JAVNO

***CORRIGENDUM* NALOGA O PRIHVATANJU DOKAZA U VEZI SA
SVJEDOKOM ZDRAVKOM SANČEVIĆEM**

Tužilaštvo:

g. Kenneth Scott
g. Douglas Stringer

Branioци optuženih:

g. Michael Karnavas i gđa Suzana Tomanović za Jadranka Prlića
gđa Senka Nožica i g. Karim A. A. Khan za Brunu Stojića
g. Božidar Kovačić i gđa Nika Pinter za Slobodana Praljka
gđa Vesna Alaburić i g. Nicholas Stewart za Milivoja Petkovića
gđa Dijana Tomašegović-Tomić i g. Dražen Plavec za Valentina Ćorića
g. Fahrudin Ibrišimović i g. Roger Sahota za Berislava Pušića

Prijevod

PRETRESNO VIJEĆE III (dalje u tekstu: Vijeće) Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud),

IMAJUĆI U VIDU "Nalog o prihvatanju dokaza u vezi sa svjedokom Zdravkom Sančevićem", koji je Vijeće donijelo 12. juna 2008. (dalje u tekstu: Nalog od 12. juna 2008.),

BUDUĆI DA je, kad se radi o stranama 1D52 – 1161, 1D52 – 1162, 1D52 – 1163 i 1D52 – 1164 dokumenta 1D 02808 (dalje u tekstu: predloženi dokazi) čije su prihvatanje zatražili branioci optuženog Praljka, u Dodatku priloženom uz Nalog od 12. juna 2008. navedeno sljedeće:

Nije prihvaćen (Razlog: te strane se ne nalaze u sistemu za elektronsko vođenje suđenja).

BUDUĆI DA Vijeće sada konstatuje da se predloženi dokazi, koji predstavljaju engleske prijevode originalnog dokumenta, ipak nalaze u sistemu za elektronsko vođenje suđenja u dodatku originalnog dokumenta,

BUDUĆI DA Vijeće osim toga smatra da predloženi dokazi ispunjavaju kriterijume prihvatljivosti definisane u Odluci o prihvatanju dokaznih predmeta, koju je Vijeće donijelo 13. jula 2006., kao i u Odluci o usvajanju smjernica za izvođenje dokaza odbrane, koju je Vijeće donijelo 24. aprila 2008.,¹ i da ih stoga valja prihvatiti,

BUDUĆI DA stoga u Dodatku priloženom uz Nalog od 12. juna 2008. treba biti navedeno sljedeće:

1D 02808: strane 1D52 – 1161, 1D52 – 1162 ,1D52 – 1163, 1D52 – 1164:
Prihvaćen.

ZBOG TIH RAZLOGA,

NA OSNOVU pravila 54 Pravilnika o postupku i dokazima,

¹ Smjernica broj 8: o prihvatanju dokumentarnih dokaza putem svjedoka.

Prijevod

NALAŽE da u Dodatak Naloga od 12. juna 2008. u vezi s dokumentom 1D 02808 i stranama 1D52 – 1161, 1D52 – 1162, 1D52 – 1163, 1D52 – 1164, bude unijeta sljedeća izmjena: "Prihvaćen".

Sastavljeno na engleskom i na francuskom jeziku, pri čemu je francuska verzija mjerodavna.

/potpis na originalu/

Jean-Claude Antonetti,
predsjedavajući Vijeća

Dana 17. juna 2008.

U Haagu (Nizozemska)

[pečat Međunarodnog suda]